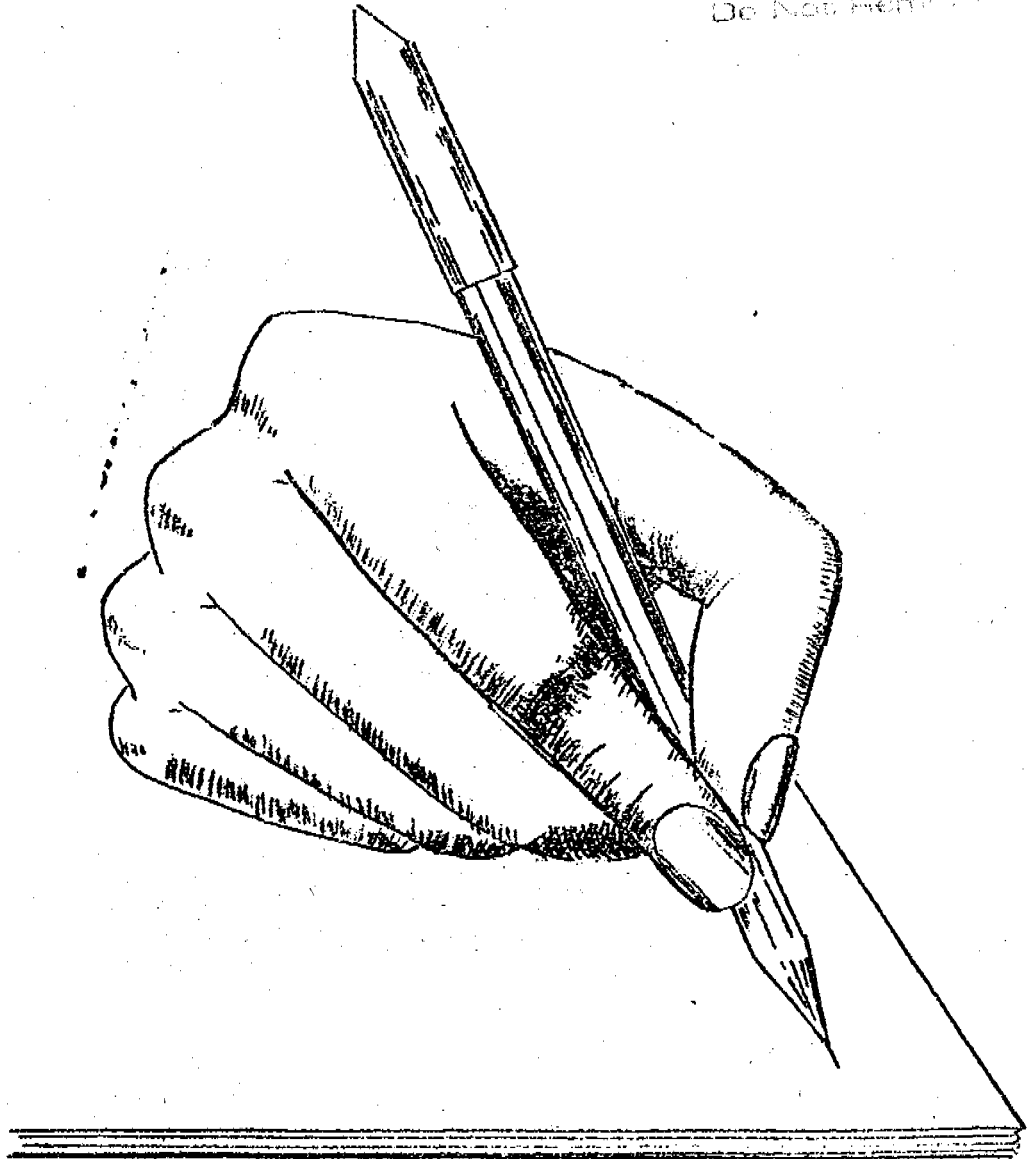


MANUAL DE ESCRITURA NO. 1

17994

ARCHIVE
De Nat. Hermon



Para las clases de Transición 1
en idioma Machiguenga

- 7. Los alumnos deben repetir la lección durante toda la hora, para que aprendan a formar cada letra con facilidad.
- 8. Hay una lección para cada hora de escritura y otra tarea para la quinta hora del día. Cuando los alumnos terminen la tarea de la quinta hora pueden seguir leyendo o estudiando las sílabas.
- 9. Cuando hay tarea de sílabas o de palabras para la quinta hora, el maestro debe escribir la tarea en la pizarra.
Por ejemplo: Lección 29:



- 10. Procurar que los alumnos evalúen su trabajo y busquen maneras de mejorar su ortografía.
- 11. Este Manual de Escritura está basado en las Cartillas Machiguengas I, II, y III. La traducción castellana de todas las palabras se encuentra en las cartillas.

- ===== -

PAUTAS PARA UNA BUENA LECCION DE ESCRITURA

- 1. Rayar la pizarra antes de la clase.
- 2. Llamar a los niños a la pizarra y enseñarles cómo formar las letras de la nueva lección.
- 3. Practicar en el aire.
- 4. Cada alumno practica una o dos veces en la pizarra mientras el maestro vigila que lo sepa hacer correctamente.
- 5. Los alumnos practican en sus cuadernos.
- 6. El maestro corrige los cuadernos (al fin de la hora, o en la tarde).
- 7. Los alumnos corrigen los errores y practican la corrección cinco veces al principio de la siguiente hora.

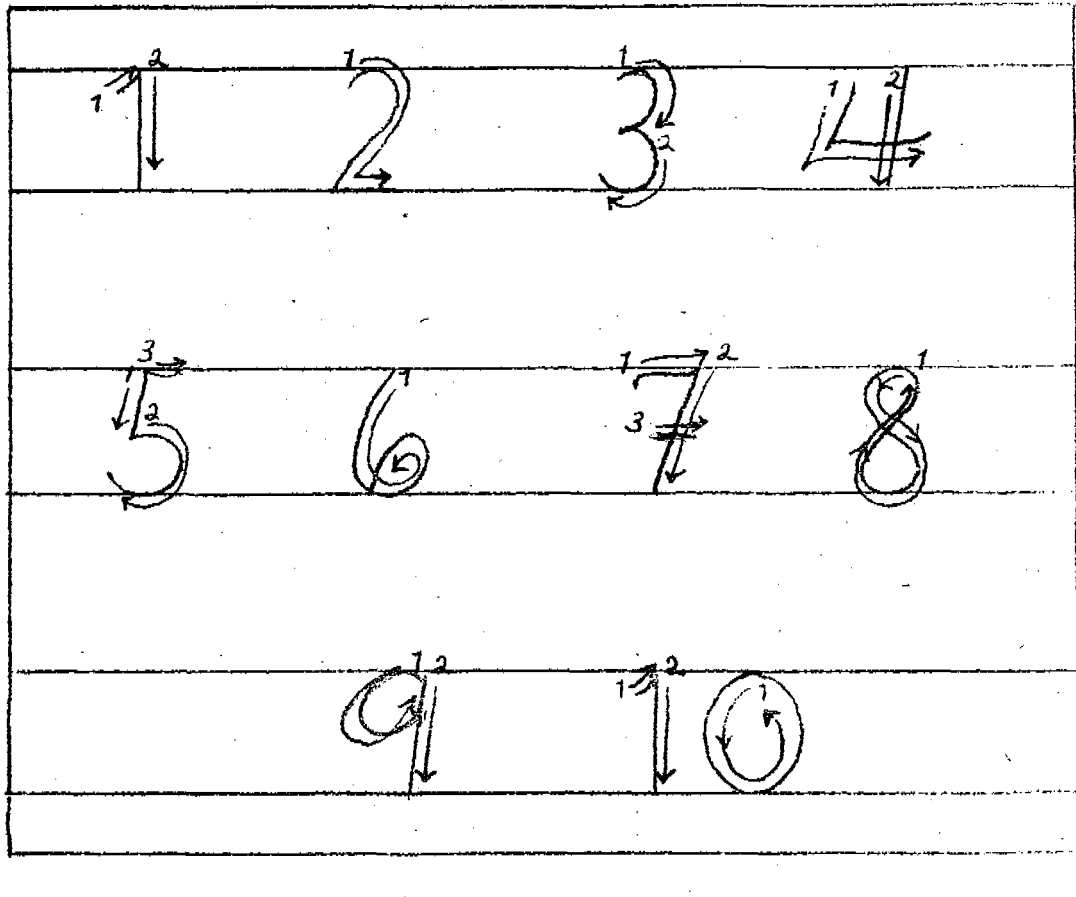
Nota: No se permite borrar. Los niños necesitan saber hacer las letras correctamente la primera vez. Si se equivocan, deben comenzar de nuevo.

MATERIA

MATER

TRAS

MANERA DE HACER LOS NUMEROS



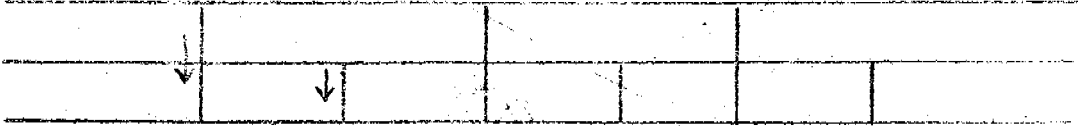
1.



2.



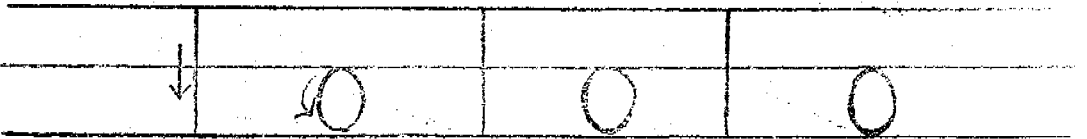
3.



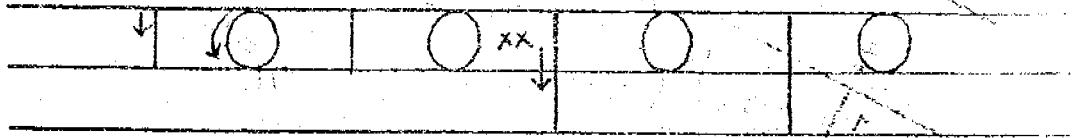
4.



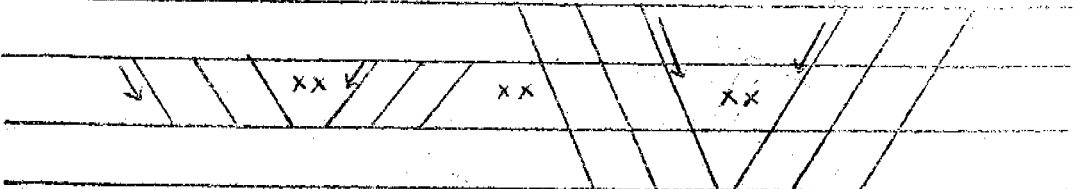
5.



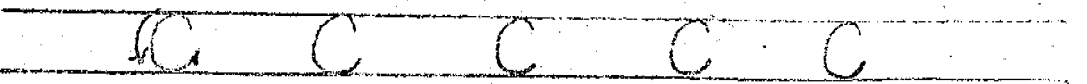
6.



7.



8.



9. c c c c c

10. u u u xx n n n

ina

11. i i i i i i i i

12. n n n xx n n n

13. a a a xx c c c xx a a

14. n n n xx a a a

15. na na na

16. ina ina

nako

17. 

18. k k k xx o o o

19. ko ko ko

20. na xx ko xx nako

5a. hora: Copiar Sankevanti I, página 1.

21. ina x x nako

5a. hora: Copiar Sankevanti I, página 1.

22. ki ki xx koki

5a. hora: Copiar Sankevanti I, página 2.

23. koki nako

5a. hora: Copiar Sankevanti I, página 2.

kokori

24. ↓ | | | xx ↑ r r r xx r r r r

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 2.

25. ri ri ri

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 3.

26. ko kō xx ri ri

5a hora: Escribir las sílabas i na ko ki ri.

27. kokori kokori

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 4.

28. kokori xx koki

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 4.

29. i i na na xx ko ko

5a hora: Escribir las sílabas i na ko ki ri.

30. ki ki xx ri ri

5a hora: Escribir las sílabas i na ko ki ri.

31. ro ro xx | xx na xx ro

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 5.

32. inaro inaro

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 5.

pamoko

33. ↓ | | xx o o o xx o o o

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 6.

34. da pa oa

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 6.

35. ↓ | | xx n n n xx m m m m

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 7.

36. mo mo mo

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 7.

37. pa xx mo xx ko

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 8.

38. pamoko pamoko

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 8.

39. a a xx pa pa xx a pa

5a hora: Silabas 1 na ki ko
a pa ri ro

40. pa xx ra xx ri

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 8.

41. parari parari

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 9.

otaki

42. t t t t xx t t t t

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 9.

43. ta ta ta

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 9.

44. o x x ta x x ki

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 10.

45. otaki otaki

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 10.

46. i x x ro ro x x iroro

5a hora: Escribir sílabas

a	o	i
na	ko	ki
pa	mo	ri
ta	ro	

47. kokori x x pamoko

inaro x x iroro

5a hora: Escribir sílabas

a	o	i
na	ko	ki
pa	mo	ri
ta	ro	

neri

48. → c - c x x e e e

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 11.

49. ne ne ne

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 11.

50. ne ne x x ri ri

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 12.

51. neri neri
5a hora: Copiar Sankevanti I, página 12.

52. parari xx neri

otaki xx iroro
5a hora: Copiar Sankevanti I, página 13.

53. ma xx to xx ri
5a hora: Copiar Sankevanti I, página 14.

54. matori matori
5a hora: Copiar Sankevanti I, página 15.

55. o xx to xx mi
5a hora: Escribir las sílabas a ta pa ra ne
o to ko mo mi

56. otomi otomi
5a hora: Copiar Sankevanti I, página 16.

57. ma xx ke xx ro
5 a hora: Copiar Sankevanti I, página 17.

58. makeero makeero

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 18.

59. me^{xx}ta^{xx}ro^{xx} metaro

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 19.

60. makeero metaro

5a hora: Practicar la escritura de su nombre.

megiri

61. oj oj oj^{xx} g g g

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 20.
Practicar la escritura de su nombre.

62. gi gi gi

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 20.
Practicar la escritura de su nombre.

63. me^{xx}gi^{xx}ri

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 21.
Practicar la escritura de su nombre.

64. megiri megiri

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 22.
Practicar la escritura de su nombre.

65. magona magona

5a hora: Copiar Sankevantí I, página 23.
Practicar la escritura de su nombre.

66. ke xx me xx ne
o xx go xx to

5a hora: Copiar Sankevantí I, página 24.
Practicar la escritura de su nombre.

67. Copiar Sankevantí I, página 25.
5a hora: Copiar Sankevantí I, página 25.
Practicar la escritura de su nombre.

68. ka xx ma xx pa xx ra xx ta
ki xx mi xx pi xx ri xx ti

5a hora: Copiar Sankevantí I, página 27.
Practicar la escritura de su nombre.

69. ko xx mo xx ro xx gi xx ni

5a hora: Copiar Sankevantí I, página 28.
Practicar la escritura de su nombre.

70. no no xx nonene

5a hora: Copiar Sankevantí I, página 29.
Practicar la escritura de su nombre.

71. re re xx nomare

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 30.
Practicar la escritura de su nombre.

72. po po xx mapoto

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 31.
Practicar la escritura de su nombre.

73. ke xx me xx ne xx re

ko xx mo xx no xx ro xx po

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 32.
Practicar la escritura de su nombre.

74. gi xx ki xx mi xx pi xx ri xx ti

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 33.
Practicar la escritura de su nombre.

75. Copiar Sankevanti I, página 34.
5a hora: Copiar Sankevanti I, página 35.
Practicar la escritura de su nombre.

76. a xx pa xx ma

ka xx ra xx ta

5a hora: Copiar Sankevanti I, página 36.
Practicar la escritura de su nombre.

77.

te te xx piteti

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 1 y 2.
Practicar la escritura de su nombre.

78.

ge ge xx ige

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 3.
Practicar la escritura de su nombre.

79.

pa xx ni xx ro xx paniro

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 4.
Practicar la escritura de su nombre.

80.

xx ni xx a xx ke xx iniake

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 5.
Practicar la escritura de su nombre.

81.

ke xx me xx ri xx kemeri

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 6.
Dictado: la palabra ina.

82.

pa xx gi xx ro xx pagiro

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 7.
Dictado: la palabra ina.

83.

Copiar Sankevanti II, página 8.

5a hora: Escribir las sílabas ge ke me
ne te re

Dictado: la palabra ina.

84.

Copiar Sankevanti II, página 9.

5a hora: Escribir las sílabas ra re ri ro.

Dictado: la palabra ina.

85. Copiar Sankevanti II, página 10.
5a hora: Escribir las sílabas o go oo mo
ko no ro to
Dictado: la palabra ina.

86. Copiar Sankevanti II, página 11.
5a hora: Escribir las sílabas a ma pa
ka ta ra
Dictado: las sílabas i y na.

87.

xx	oo	xx	ka	xx	ke	xx	oo	ka	ke
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 12.
Dictado: las sílabas i y na.

88. Copiar Sankevanti II, página 13.
5a hora: Escribir las sílabas ge ne re te.
Dictado: las sílabas i y na.

89.

ga	ga	xx	no	ko	ga	ke
----	----	----	----	----	----	----

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 14.
Dictado: las sílabas i y na.

90.

o	ko	ga	ke	xx	o	ma	re
---	----	----	----	----	---	----	----

Copiar Sankevanti II, página 15.
5a hora: Escribir las sílabas ga ge gi go.
Dictado: las sílabas i y na.

91. Copiar Sankevanti II, página 16.
5a hora: Escribir las sílabas ka ke ki ko.
Dictado: las sílabas ko y ki.

92.

opokake xx ikogake

imare xx itomi

Copiar Sankevanti II, página 17.

5a hora: Escribir las sílabas ra re ri ro.
Dictado: las sílabas ko y ki.

93.

Copiar Sankevanti II, página 18.

5a hora: Escribir las sílabas ma me mi mo.
Dictado: las sílabas ko y ki.

94.

Copiar Sankevanti II, página 19.

5a hora: Escribir las sílabas na ne ni no.
Dictado: las sílabas ko y ki.

95.

Copiar Sankevanti II, página 20.

5a hora: Escribir las sílabas ta te ti to.
Dictado: las sílabas ko y ki.

96.

e xx ti xx ni xx etini

Copiar Sankevanti II, página 21.

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 22.
Dictado: la palabra koki.

97.

nogakari kemari

Copiar Sankevanti II, página 23.

5a hora: Practicar la palabra ogakari.
Copiar Sankevanti II, página 24.
Dictado: la palabra koki.

98.

Copiar Sankevanti II, página 25.

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 26.
Dictado: la palabra koki.

99. nogakaro maroro

Copiar Sankevanti II, página 27.

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 28.
Dictado: la palabra koki.

100. Copiar Sankevanti II, página 29.
5a hora: Escribir las sílabas pa pi po.
Dictado: la palabra koki.

101. ma^{xx}ga^{xx}ni^{xx}ro^{xx} maganiro

Copiar Sankevanti II, página 30.

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 31.

102. nokogakero^{xx} okogakero

nokogakeri^{xx} okogakeri

Copiar Sankevanti II, página 32.

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 33.
Dictado: las sílabas a y pa.

103. ma^{xx}ke^{xx}ri^{xx} makeri

Copiar Sankevanti II, página 34.

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 35.
Dictado: las sílabas a y pa.

104.

opakena koriti

Copiar Sankevanti II, página 36.

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 37
Dictado: las sílabas a y pa.

105.

patiro xx magatiro

piteni

Copiar Sankevanti II, página 38.

5a hora: Copiar Sankevanti II, página 39.
Dictado: las sílabas a y pa.

106.

Copiar Sankevanti II, página 40.

5a hora: Practicar la palabra ipegaka.
Dictado: la palabra apa.
Copiar Sankevanti II, página 41.

107.

Copiar Sankevanti II, página 42.

5a hora: Practicar las palabras opakena ipakena
opakero ipakeri
opakero ipakero
Dictado: la palabra apa.

108.

ipegaka xx opegaka

Copiar Sankevanti II, página 43.

5a hora: Practicar las palabras nopakero nopakeri
Copiar Sankevanti II, página 44.
Dictado: la palabra apa.

109. Copiar Sankevanti II, página 45.
5a hora: Escribir las sílabas a e i o
pa pe pi po
Dictado: la palabra apa.

110. Copiar Sankevanti II, página 46.
5a hora: Copiar Sankevanti II, página 47.
Dictado: la palabra apa.

111. Copiar Sankevanti II, página 48.
5a hora: Copiar Sankevanti II, página 48.
Dictado: las sílabas me gi ri.

tsitsi

112. s s xx tsi xx tsitsi

5a hora: Copiar Sankevanti III, página 1.
Dictado: las sílabas me gi ri.

113. mameri potsoti

Copiar Sankevanti III, página 2.

5a hora: Practicar la palabra irai.
Copiar Sankevanti III, página 3.
Dictado: las sílabas me gi ri.

114. kairo xx itsamaiti

Copiar Sankevanti III, página 4.

5a hora: Escribir tin tinti
Copiar Sankevanti III, página 5.
Dictado: las sílabas me gi ri.

115. an an xx parianti

Copiar Sankevanti III, página 6.
5a hora: Practicar las sílabas tsa tsi tso
an tin
Dictado: las sílabas me gi ri.

116. itsamaire xx tsirianti

Copiar Sankevanti III, página 7.
5a hora: Copiar Sankevanti III, página 8.
Dictado: la palabra megiri.

117.

 shitatasi

↓ n h xx shi xx shitatasi

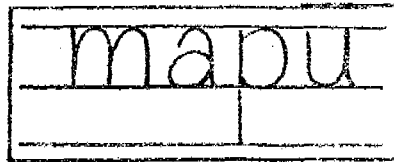
Copiar Sankevanti III, página 9.
5a hora: Practicar: sha sharoni
ken ikentakeri
Dictado: la palabra megiri.

118. Copiar Sankevanti III, página 10.
5a hora: Practicar la palabra poshini.
Copiar Sankevanti III, página 11.
Dictado: la palabra megiri.

119. shin xx shinki

Copiar Sankevanti III, página 12.
5a hora: Copiar Sankevanti III, página 13.
Dictado: la palabra megiri.

120. Copiar Sankevanti III, página 14.
 5a hora: Practicar: pan pankotsi
 Copiar Sankevanti III, página 15.
 Dictado: las palabras ina, koki.



121. u u xx pu xx mapu

- Copiar Sankevanti III, página 16.
 5a hora: Practicar la palabra oaku.
 Copiar Sankevanti III, página 17.
 Dictado: las palabras apa, megiri.

122. Copiar Sankevanti III, página 18.
 5a hora: Copiar Sankevanti III, página 19.
 Repasar la escritura de su nombre.

123. Copiar Sankevanti III, página 20.
 5a hora: Practicar las sílabas sha ki an ku
 shi ken pan pu
 shin
 Dictado: las sílabas ma y pu.

124. to xx no xx an xx to xx tonoanto

- Copiar Sankevanti III, página 21.
 5a hora: Practicar: tsa ga sha
 tsi ge shi
 tso pe shin
 Dictado: las sílabas ma y pu.

125. Copiar Sankevanti III, página 22 y 23.
 5a hora: Practicar: an shin ku
 pan tin pu
 Dictado: las sílabas ma y pu.

126. Copiar Sankevanti III, página 24.
 5a hora: Practicar: tsame shima
 Copiar Sankevanti III, página 25.
 Dictado: la palabra mapu.

chakopi

127. ↙ c c xx cha xx chakopi

Copiar Sankevantí III, página 26.

5a hora: Practicar: i ikentakeri
in inkentakeri
Dictado: la palabra mapu.

128. chogotaro xx inkentakeri

Copiar Sankevantí III, página 27.

5a hora: Practicar la palabra onitake.
Copiar Sankevantí III, página 28.
Dictado: la palabra mapu.

129. im im xx impaneki

Copiar Sankevantí III, página 29.

5a hora: Practicar: kem kempiti
Copiar Sankevantí III, página 30.
Dictado: la palabra mapu.

130. gu gu xx nagutero

Copiar Sankevantí III, página 31.

5a hora: Practicar las sílabas ga ge gi go gu.
Dictado: las sílabas pe ga ka.

131. Copiar Sankevantí III, página 32.

5a hora: Practicar: on onkotake
Copiar Sankevantí III, página 33.
Dictado: las sílabas pe ga ka.

132. Copiar Sankevanti III, página 34.
 5a hora: Practicar las sílabas pa pe pi po pu.
 Dictado: las sílabas pe pa ka.

133. pa pe pi po pu

- Copiar Sankevanti III, página 35.
 5a hora: Practicar las sílabas ka ke ki ko ku.
 Dictado: las sílabas pe pa ka.

134. ka ke ki ko ku

- Copiar Sankevanti III, página 36.
 5a hora: Practicar las sílabas ya on pan
 cha om tin
 Dictado: la palabra ipegaka.

135. ya on pan

- Copiar Sankevanti III, página 37.
 5a hora: Practicar: yógakari nopitake
 onkotakeri
 Dictado: la palabra ipegaka.

136. Copiar Sankevanti III, página 38.
 5a hora: Practicar: inkaare inkaareku
 Copiar Sankevanti III, página 39.
 Dictado: la palabra ipegaka.

137. inkaare inkaareku

- Copiar Sankevanti III, página 40.
 5a hora: Practicar las sílabas a e i o
 ma me mi mo
 ra re ri ro
 Dictado: la palabra ipegaka.

138.

yamaatake

Copiar Sankevanti III, página 41.

5a hora: Practicar: na ne ni no
ta te ti to

Dictado: las sílabas shi ta tsi

139.

Copiar Sankevanti III, página 42.

5a hora: Practicar: tsa sha ya
tsi shi
tso yo

Dictado: las sílabas shi ta tsi.

140.

inchato xx inchatoku

Copiar Sankevanti III, página 43.

5a hora: Practicar: an in on
pan im om

Dictado: las sílabas shi ta tsi.

141.

manii xx chapi

Copiar Sankevanti III, página 44.

5a hora: Practicar: ken tin cha
kem shin sha

Dictado: las sílabas shi ta tsi.

142.

inchakii

Copiar Sankevanti III, página 45.

5a hora: Practicar: gu ku pu
ge ke me

Dictado: la palabra shitatsi.

143.

Copiar Sankevanti III, página 46.

5a hora: Copiar Sankevanti III, página 47.

Dictado: la palabra shitatsi.

144. Copiar Sankevanti III, página 48.
5a hora: Practicar: an in on
i im om
Dictado: la palabra shitatsi.

145.

kan ** okanti ** maani

Copiar Sankevanti III, página 49.
5a hora: kan ken kem
tsa tsi tso
Dictado: la palabra shitatsi.

146. Copiar Sankevanti III, página 50.
5a hora: Practicar: ga ge gi go gu
pa pe pi po pu
Dictado: las palabras ina, apa, koki.

147. Copiar Sankevanti III, página 51.
5a hora: Practicar: ya cha om in
yo shin on im
Dictado: las palabras megiri, mapu.

148. Copiar Sankevanti III, página 52.
5a hora: Repaso
Dictado: las palabras ipegaka, shitatsi.